

СТАНОВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ГОСУДАРСТВ В БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ ЖЕНЩИНАМИ И ДЕТЬМИ

Ольга Емельянович

Торговля людьми, будучи сложным и многогранным явлением общественной жизни, затрагивает многие аспекты. Как проявление современной международной организованной преступности, проституции, нелегальной миграции, принудительного труда, насилия, дискриминации по признаку пола, торговля людьми грубо нарушает права человека — высшую ценность любого государства.

Борьба с торговлей людьми является приоритетной в рамках как международных организаций, так и государств. Определение торговли людьми, в частности женщинами и детьми, используемое в настоящее время в международном праве, сформулировано Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (далее — Протокол).

Научному исследованию различных аспектов торговли людьми постоянно уделяется внимание как в прошлом веке (П. А. Гарцианов [2], В. Д. Дерюжинский [3] и др.), так и современными учеными (Л. Д. Ерохина, М. Ю. Буряк [4] и др.), в т. ч. иностранными (А. Картуш [5], М. Вайерс [24] и др.).

В настоящей статье проводится анализ формирования международного сотрудничества государств в борьбе с торговлей женщинами и детьми. До принятия Протокола комплексного определения торговли людьми, в частности женщинами и детьми, не было. Проблема была очерчена фрагментарно в разных международных документах без выработки единого подхода.

Первые шаги по привлечению внимания на международном уровне к вопросу торговли женщинами были предприняты неправительственными организациями: Международной федерацией аболиционистов, Лондонским комитетом для обнаружения и ликвидации торговли английскими девушками, вывозимыми для наполнения домов терпимости континента [11, с. 84]. Заслуживает внимания деятельность Международного Католического Союза учреждений для защиты молодых девушек (основан в 1896 г., Фрейбург, Швейцария, в своем составе насчитывал 5000 членов из 22 государств, 12 национальных комитетов, 1200 различных учреждений) [9, с. 706—707], одной из целей которого являлась борьба с торговлей белыми женщинами, включая борьбу с преступными агентами, заманивающими девушек в

города Старого и Нового Света. Кроме названных организаций активную деятельность осуществляла английская Национальная организация бдительности (*National Vigilance Association*), по инициативе которой в 1899 г. был созван Международный конгресс по борьбе с торговлей женщинами в целях разврата [12, с. 118].

В ходе работы Конгресса делегатами каждой страны были представлены доклады, содержащие данные о торговле женщинами, степени ее развития в каждой стране, законодательстве, направленном на борьбу с данным явлением. С учетом широкого распространения торговли женщинами было принято решение о создании в каждой стране Национального комитета по борьбе с торговлей женщинами, об установлении в уголовных кодексах наказания за вовлечение, склонение девушек и женщин к занятию проституцией, обеспечение надлежащего совместного преследования преступников, расследования преступлений, совершенных в разных странах [1, с. 410].

Данный Конгресс положил начало формированию международного сотрудничества государств, а также неправительственных организаций в борьбе с торговлей женщинами.

Решения Конгресса осуществлялись странами в короткие сроки. В частности, в России уже 13 января 1900 г. было учреждено Российское общество защиты женщин [15, с. 191], которое являлось представителем русских обществ защиты женщин в учрежденном в Лондоне Международном комитете борьбы с торговлей женщинами. Отделения Российского общества защиты женщин функционировали во многих городах, в том числе в Минске [16, с. 238]. Проблема торговли женщинами была актуальна для Минска и в 1903 г.: «в Минск заезжают за "живым товаром" не только из Ковны, Вильны или Варшавы, но и из Ростова-на-Дону, Екатеринославля, из Одессы... Были случаи, когда из Минска вывозились семь женщин одновременно» [2, с. 8].

Рассмотренный на Конгрессе вопрос о взаимодействии общественных организаций в области противодействия торговле женщинами сыграл важную роль. Преимущества сотрудничества в рамках общественных организаций заключались в том, что для быстрой координации действий им не нужно было заключать специальные договоры, необходима была лишь добрая воля. В свою очередь, заключение межгосударственных соглашений в области сотрудничества требовало длительного времени для их разработки и ратификации.

Автор:

Емельянович Ольга Викторовна — аспирант Института государства и права Национальной академии наук Беларуси

Рецензенты:

Старовойтов Олег Михайлович — кандидат юридических наук, заместитель директора по учебной работе юридического колледжа Белорусского государственного университета

Щукин Александр Валерьевич — кандидат юридических наук, старший научный сотрудник Института государства и права Национальной академии наук Беларуси

Межгосударственное сотрудничество в области борьбы с торговлей женщинами и детьми развивалось. 18 мая 1904 г. был подписан Международный договор о борьбе с торговлей белыми рабынями [18]. За ним последовали: Международная конвенция о борьбе с торговлей белыми рабынями от 4 мая 1910 г. [19], Международная конвенция о борьбе с торговлей женщинами и детьми от 30 сентября 1921 г. [20], Международная конвенция о борьбе с торговлей совершеннолетними женщинами от 11 октября 1933 г. [21].

Первый из указанных международных договоров ограничен принудительным склонением женщин и девушек к занятию проституцией за границей. Наказание преступников не предусмотрено, государства-участникам предоставлялась возможность действовать по своему усмотрению. Документ регулирует механизм взаимодействия государств-участников при возвращении потерпевшей на родину. Причем государства берут на себя ответственность осуществлять контроль над агентствами, предлагающими девушкам и женщинам работу за границей (ст. 6). Документ направлен на координацию действий государств для защиты потерпевших.

В Конвенции о борьбе с торговлей белыми рабынями от 4 мая 1910 г. торговля женщинами и девушками рассматривается как преступление, состоящее из действий, совершенных в разных странах. Данная Конвенция вводит наказание за торговлю рабынями, предусматривает положения об экстрадиции преступников. Государства обязуются сообщать друг другу информацию о признании виновными лиц, совершивших преступления согласно Конвенции.

Особый интерес представляют статьи 1 и 2 Конвенции (1910), определяющие круг преступных деяний, с которыми государствам следует вести борьбу: указываются склонение к занятию проституцией несовершеннолетних (ст. 1) и совершеннолетних (ст. 2) женщин и девушек. В статье 1 криминализируются деяния, связанные с вовлечением в распутную деятельность несовершеннолетних девушек при получении их согласия. Статья 2 квалифицирует в качестве преступных деяния, склоняющие к распутной деятельности совершеннолетних девушек и женщин путем применения угроз, насилия, обмана, злоупотребления властью либо иным способом принуждения. В Заключительном протоколе к Конвенции указывалось, что государства по своему усмотрению могут ввести ответственность за преступления, связанные с вовлечением в развратные действия совершеннолетних женщин, к которым обман или принуждение не применялись. Совершеннолетие согласно Заключительному протоколу наступает по достижении 20 лет (п. b) [19].

Международный договор 1904 г. и Конвенция 1910 г. концентрируются на сотрудничестве государств в области защиты белых девушек, оставляя незащищенными остальных.

Несмотря на недостатки, указанные документы являются первыми нормативными актами в формировании правовой базы для международного сотрудничества государств в борьбе с торговлей женщинами и детьми.

После принятия названных соглашений работа на международном уровне не остановилась. Были проведены конгрессы во Франкфурте-на-Майне (1902), Париже (1906), Мадриде (1910) и Лондоне (1913) [3, с. 202].

В дальнейшем сотрудничество государств продолжалось в рамках деятельности Лиги Наций. В 1921 г. была принята Женевская конвенция о запрещении торговли женщинами и детьми. Конвенция упоминает о торговле детьми обоих полов, включая мальчиков. Государства обязывались принять необходимые меры для наказания покушений на преступления или совершения подготовительных действий к преступлениям, связанным с торговлей женщинами и детьми (ст. 3). Возраст достижения совершеннолетия составлял 21 год (ст. 5) [20].

11 октября 1933 г. была принята Международная конвенция о борьбе с торговлей совершеннолетними женщинами. Статья 1 данного документа криминализирует действия, склоняющие к распутной деятельности совершеннолетних девушек и женщин даже в случае получения их согласия. Отметим, что в Конвенции 1910 г. формулировка «с согласия» применялась только к несовершеннолетним девушкам и женщинам. Предусматривается обмен между заинтересованными государствами информацией относительно лиц, которые совершили или пытались совершить преступления, связанные с торговлей женщинами (ст. 3) [21].

Дальнейшая координация международного сотрудничества государств в борьбе с торговлей женщинами осуществлялась в рамках ООН.

В 1949 г. резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН была принята Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами. Уголовными преступлениями международного характера были признаны: сводничество, склонение или совращение в целях проституции другого лица, даже с его согласия; эксплуатация проституции третьими лицами, даже с согласия самих эксплуатируемых (ст. 1); содержание домов терпимости или управление ими, а также сознательное финансирование и участие в финансировании домов терпимости; сдача в наем или аренду здания либо другого места с осознанием того, что они будут использоваться в целях проституции третьими лицами (ст. 2); покушение на совершение указанных выше действий, а также подготовка к ним и умышленное соучастие в этих действиях (ст.ст. 3–4) [6].

Все перечисленные деяния признаны экстрадиционными, т. е. влекущими за собой выдачу преступников независимо от наличия двустороннего договора. Выдача производится согласно закону того государства, к которому обращено требование о выдаче.

Несмотря на нововведения, Конвенция содержала ряд недостатков: не концентрировалась на возможном искоренении причин торговли людьми, торговля людьми отождествлялась с проституцией; не содержала формулировки торговли людьми, не проводила различия между добровольной и принудительной проституцией [5, с. 18]. Конвенция запрещает вербовку, эксплуатацию проституции третьими лицами, независимо от согласия эк-

сплуатируемых. Такой подход основан на предположении, что проституция всегда является продуктом принуждения [17, р. 72].

При рассмотрении вопроса о противодействии торговле женщинами необходимо принимать во внимание тот факт, что борьба с данным явлением не может ограничиваться исключительно ликвидацией проституции. Решение проблемы представляется более сложным: необходимо исключить случаи обмана, принуждения со стороны третьих лиц.

В Конвенции ничего не сказано о возможности реабилитации, даче показаний против преступников, например, в ситуациях, когда женщина удерживалась насильно. В данном случае, потерпевшая становится совершенно беззащитной, возникает угроза повторной виктимизации уже на территории государства происхождения. Учитывая вышеприведенные аргументы, становится ясно, почему лишь 73 государства стали участниками Конвенции.

Одна из причин развития и распространения торговли женщинами и детьми заключается в плохом социальном и экономическом положении указанных лиц в обществе. Примером тому служит дискриминация по признаку пола, блокирующая целый комплекс прав, необходимых для самореализации. Первым шагом по искоренению дискриминации явилась Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 г. [7], которая признает дискриминацию недопустимой по отношению к женщинам, тем самым, открывая большие возможности для укрепления позиции женщины в обществе, в первую очередь, относительно прав на одинаковые возможности при найме на работу и на равное вознаграждение.

В Конвенции указано, что государства-участники предпринимают соответствующие меры для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин (ст. 6).

Статья 6 Конвенции направлена на борьбу с торговлей женщинами, однако, следует отметить, что Конвенция идет дальше предыдущих международных документов, касающихся противодействия торговле женщинами, так как направлена на искоренение основных причин данного преступления. В частности, согласно Конвенции государствам-участникам необходимо обеспечить не только законодательно, но и на практике равноправие мужчин и женщин в политической, общественной, социальной, экономической жизни, в области образования, занятости, здравоохранения.

Конвенцию можно рассматривать как шаг к улучшению положения женщин, одновременно как инструмент, направленный на ликвидацию причин торговли женщинами и детьми.

В Рекомендации № 19 к Конвенции, принятой Комитетом по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, указываются новые формы торговли женщинами — секс-туризм, наем домашних рабочих из развивающихся стран в развитые страны, организация браков между женщинами из развивающихся стран с иностранцами [23, р. 64]. Такие практики подвергают женщин риску насилия и принуждения. Очевидно, что перечисленные в Рекомендации № 19 формы яв-

ляются способами вербовки женщин, точнее обмана, с конечной целью сексуальной эксплуатации. Однако в Рекомендации акцентируется внимание на сексуальную эксплуатацию как конечную цель и не учитывается в качестве конечной цели принудительный труд, трансплантация органов, использование репродуктивных способностей женщины и т. д. Таким образом, очевидно, что обеспечивается защита женщин по-прежнему только от сексуальной эксплуатации.

Следующим шагом в развитии сотрудничества государств против торговли женщинами и детьми явилась Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности, дополненная Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее [8; 13]. Конвенция распространяется на преступления, которые носят *транснациональный* характер, совершены *организованной преступной группой* (п. 1(b) ст. 3). Наличие указанных элементов необходимо для применения Конвенции и протоколов к ней. В соответствии с Конвенцией «транснациональный характер преступления» не обязательно включает в себя факт пересечения границ, «транснациональность» проявляется и тогда, когда преступление совершено: 1) более чем в одном государстве; 2) в одном государстве, но существенная часть по его подготовке, планированию, руководству и контролю имеет место в другом государстве; 3) в одном государстве, но при участии организованной преступной группы, которая осуществляет преступную деятельность более чем в одном государстве; 4) в одном государстве, но его существенные последствия имеют место в другом государстве (п. 2 ст. 3).

В отличие от рассмотренных выше международных документов Конвенция против транснациональной преступности вводит уголовную, гражданско-правовую, административную ответственность юридических лиц за совершенные преступления. Кроме того, участники Конвенции должны привлекать к ответственности и физических лиц в соответствии с национальным уголовным законодательством.

Республика Беларусь при ратификации Конвенции сделала оговорку относительно статьи 10, заявив, что она будет осуществлять ее положения в степени, не противоречащей национальному законодательству (ч. 2 ст. 1 Закона) [10]. Проблема заключается в том, что в Уголовном кодексе Республики Беларусь не предусмотрена уголовная ответственность юридических лиц, она применяется только в отношении физических лиц. Однако, согласно белорусскому законодательству, в отношении юридических лиц предусматривается гражданско-правовая и административная ответственность.

Существенное значение имеют положения об экстрадиции, регулирующие международное сотрудничество государств. Если государства обусловили выдачу лиц, совершивших преступление, наличием между ними соответствующего договора, то данная Конвенция может выступать в качестве правового основания для выдачи в связи с любым преступлением, к которому применяется статья 16, в случае отсутствия договора (п. 4 ст. 16).

Республика Беларусь при ратификации Конвенции оговорила, что она будет использовать Конвенцию как основу для сотрудничества в вопросах экстрадиции с другими государствами-участниками (ч. 3 ст. 1 Закона) [10].

В Конвенции указывается, что государства-участники должны стремиться к заключению двусторонних и многосторонних соглашений или договоренностей с целью осуществления или повышения эффективности выдачи (п. 17 ст. 16).

Особое внимание уделяется сотрудничеству правоохранительных органов, в частности укреплению связи между компетентными органами и учреждениями. Механизм правовой помощи, предусмотренный Конвенцией, представляется важным для Республики Беларусь. Рассматриваемая Конвенция подписана 147 странами, 126 государства являются ее участниками [22].

Конвенция призывает государства предпринимать все необходимые меры для максимальной реализации ее положений как на своей территории, так на международном уровне посредством двусторонних и многосторонних соглашений. На государства возлагается обязанность осуществлять деятельность по предупреждению транснациональной организованной преступности.

В Конвенции прописывается ее взаимосвязь с протоколами: любой протокол к данной Конвенции толкуется совместно с ней с учетом цели этого протокола (п. 4 ст. 37). На Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее распространяются положения Конвенции. Протокол применяется к преступлениям, которые носят транснациональный характер, в которых задействованы организованные преступные группы.

Протокол ставит следующие цели: предупреждение торговли людьми, в частности женщинами и детьми; защиту и помощь жертвам торговли при соблюдении прав человека; поощрение сотрудничества между государствами (ст. 2).

Протокол обязывает государства-участники принять соответствующие меры на законодательном и иных уровнях, чтобы признать следующие деяния в качестве уголовно наказуемых — покушение на совершение акта торговли людьми, участие в качестве сообщника, руководство другими лицами с целью совершения акта торговли людьми (п. 2 ст. 5).

Значимость Протокола состоит в формулировании понятия «торговля людьми». Под последней понимаются осуществляемые в целях эксплуатации вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо (п. а ст. 3).

Эксплуатация, согласно Протоколу, включает эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов (п. а ст. 3). Причем согласне

жертвы торговли людьми на запланированную эксплуатацию не принимается во внимание, если было использовано любое из средств воздействия, указанных выше.

Протокол не ограничивает торговлю людьми только оказанием сексуальных услуг, указывая другие формы эксплуатации. В Протоколе не дается определения «эксплуатации проституции» и «сексуальной эксплуатации». Разработчики Протокола дали возможность государствам толковать эти термины самостоятельно.

Особое внимание в Протоколе уделяется защите детей. По сравнению с определением, данным Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка [14], в Протоколе расширяется толкование основных терминов связанных с преступлением торговли людьми. Вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка для целей эксплуатации считаются торговлей людьми даже в том случае, если они не связаны с применением с принуждением или применением угрозы силой. Такая формулировка объясняется тем, что ребенок по своему психофизическому состоянию зависит от взрослых родителей, попечителей, опекунов. Ребенком считается лицо, не достигшее 18-летнего возраста.

Необходимо указать, что ни Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности, ни Протокол не обязывают государства предоставлять пострадавшим бесплатные услуги переводчиков или адвокатов в ходе судебного разбирательства. Государства самостоятельно разрешают данный вопрос.

Протокол о торговле людьми обязывает страны происхождения и назначения по возможности обеспечить физическую, психологическую и социальную реабилитацию жертв торговли людьми. Государства совместно с неправительственными организациями должны предоставлять им кров, информацию, особенно в отношении юридических прав жертвы, на понятном им языке, а также медицинскую, психологическую, материальную помощь. Государства должны рассмотреть возможности в области трудоустройства, образования, профессиональной подготовки потерпевших (п. 3 ст. 6).

В Протоколе предусматривается необходимость сотрудничества государств в области предупреждения торговли людьми, обмена информацией и подготовки кадров, упоминается о сотрудничестве правительств с неправительственными организациями, проведении исследований, информационных кампаний, совершенствовании законодательства в сфере культуры, образования и в социальной области. Государства должны принять соответствующие меры в области пограничного контроля в целях предупреждения торговли людьми, меры по усилению защиты личности и надежности выдаваемых документов, в частности паспортов, виз, документов, удостоверяющих личность; разрабатывают технологии, которые затрудняли бы подделку таких документов.

Таким образом, Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол против торговли людьми являются документами, комплексно рассматривающими торговлю людьми, в частности

женщинами и детьми. В Протоколе дается широкое определение торговли людьми, которое в качестве потерпевших указывает женщин, мужчин и детей. Однако определение касается преступных действий организованной группы. В Протоколе указываются меры по защите жертв, предупреждению торговли людьми, осуществлению сотрудни-

чества между государствами в области борьбы с торговлей людьми. Кроме того, в Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности детально регулируется механизм международного сотрудничества государств в области выдачи преступников (экстрадиции) и оказания правовой помощи.

ЛИТЕРАТУРА

1. [В. Д.] Международные меры защиты женщин // Трудовая помощь. 1902. № 9. С. 410—424.
2. Гарцианов, П. А. К вопросу о белых невольницах // Рус. мед. вестник. 1903. № 4. С. 1—31.
3. Дерюжинский, В. Д. Пятый международный конгресс по борьбе с торговлей женщинами // Журн. Мин-ва юстиции. 1914. № 1. С. 202.
4. Ерохина, Л. Д. Торговля женщинами и детьми в социальной и криминологической перспективе / Л. Д. Ерохина, М. Ю. Буряк. М., 2003.
5. Каргуш, А. Руководящие принципы по пересмотру законодательства против торговли людьми с особым акцентом на регион юго-восточной Европы. Варшава: ОБСЕ/БДИПЧ, 2001.
6. Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами // Белорусская ССР в международных отношениях: международные договоры, конвенции и соглашения Белорусской ССР с иностранными государствами (1944—1959) / М-во иностр. дел БССР, Отд. правовых наук АН БССР / сост. С. П. Маргунский, А. С. Зайцев. Минск: Изд-во АН БССР. 1960. С. 217—226.
7. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин // Международное право в документах: учеб. пособие / сост. Н. Т. Блатова, Г. М. Мелков; 4-е изд., перераб. и доп. М., 2003. С. 139—147.
8. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности [Электронный ресурс] // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2006.
9. Международный Католический Союз учреждений для защиты молодых девушек // Трудовая помощь. 1906. № 10. С. 701—711.
10. О ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: Закон Респ. Беларусь, 3 мая 2003 г., № 195-З // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. 2003. № 55. 2/943.
11. [П. Н. К.] Современное обозрение // Вестник благотворительности. 1902. № 11. С. 79—87.
12. Панов, В. П. Международное уголовное право: учеб. пособие. М.: ИНФРА М, 1997.
13. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности [Электронный ресурс] // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2006.
14. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии // Права человека: сб. междунар. док. Варшава: ОБСЕ/БДИПЧ, 2002. С. 178—184.
15. Хроника-Благотворительность в России // Трудовая помощь. 1900. № 2. С. 191—194.
16. Хроника-Благотворительность в России // Там же. 1902. № 7. С. 237—240.
17. Becker, C. Trafficking in Women in Germany. Women's Projects in Germany on the Issue of Trafficking in Women. A Documentation / C. Becker, B. Eritt, U. Gatzke. Berlin: KOK, 2001.
18. International Agreement for the Suppression of the «White Slave Traffic» [Electronic resource] // University of Minnesota. Human Rights Library. Mode of access: <<http://www1.umn.edu/humanrts/instree/whiteslavetraffic1904.html>>. Date of access: 18.09.2006.
19. International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic [Electronic resource] // University of Minnesota. Human Rights Library. Mode of access: <<http://www1.umn.edu/humanrts/instree/whiteslavetraffic1910.html>>. Date of access: 18.09.2006.
20. International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children [Electronic resource] // Australian Legal Information Institute. Mode of access: <<http://www.austlii.edu.au/au/other/dfat/treaties/1922/10.html>>. Date of access: 18.09.2006.
21. 1933 International Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age [Electronic resource] // Organisation of American States. Mode of access: <http://www.oas.org/juridico/mla/en/traites/en_traites-inter-women_1933.pdf>. Date of access: 18.09.2006.
22. United Nations Convention Against Transnational Organized Crime [Electronic resource] // United Nations Office on Drugs and Crime. Mode of access: <http://www.unodc.org/unodc/crime_cicp_signatures_convention.html>. Date of access: 25.09.2006.
23. Violence Against Women: General Recommendation N 19// Assessing the Status of Women: A Guide to Reporting Under the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. New York: United Nations, 2000. P. 63—66.
24. Wijers, M. Trafficking in Women, Forced Labour and Slavery-like Practices in Marriage, Domestic Labour and Prostitution / M. Wijers, L. Lap-Chew. Utrecht, 1999.

«Становление международного сотрудничества государств в борьбе с торговлей женщинами и детьми» (Ольга Емельянович)

Борьба с торговлей женщинами и детьми является приоритетным направлением сотрудничества государств, международных и неправительственных организаций.

В статье исследуется становление и развитие сотрудничества государств в борьбе с торговлей женщинами и детьми. Проводится анализ международных документов, которые в данной сфере явились правовым базисом для регулирования важных аспектов межгосударственного взаимодействия. Нормы ранних договоров учитывались при разработке последующих, постепенно развивались новые подходы, уточнялись спорные моменты.

Уделяется внимание формированию определения торговли людьми, в частности женщинами и детьми. Первоначально в международных документах были изложены различные концепции относительно торговли женщинами и детьми без выработки единого комплексного подхода. Отмечается деятельность неправительственных организаций, которые внесли свой вклад по привлечению внимания к проблеме торговли женщинами и детьми на международном уровне.

«A Historical Review of International Cooperation of States to Counteract Trafficking in Women and Children» (Olga Emelyanovich)

Combatting trafficking in women and children is one of the priorities in international cooperation of states, international and non-governmental organizations.

The article contains a historical review of development of international cooperation of states to counteract trafficking in women and children. Special attention is paid to international treaties as a legal framework for coordinating cooperation of states. Prior treaty provisions were considered by the subsequent legal instruments, new approaches developed and controversial points were eliminated.

The article focuses on elaboration of definition of trafficking in persons, especially women and children. In the beginning there was no comprehensive approach to trafficking in women and children. The author notes the contribution of non-governmental organizations to raising awareness of the problem at international level.